

ВАРИШКИ

ОБЩИНСКИ ВЕСТНИКЪ

ИЗДАВА ВАРНЕНСКАТА ГРАДСКА ОБЩИНА
ИЗЛИЗА ВСЪКИ ПЕТЪКЪ.

Абонамент:

За година . . 55 лв.
За 6 месеца . 30 лв.

Облагодия:

Официални по 2 лв.
на квадрат. сантиметър;
търговски
по споразумение.

Всичко, що се
отнася до весника,
да се изпраща до
кметството — Варна.

Редакцията
ул. „Царь Борисъ“,
Бабанджовото здание
II ия етажъ.

Броя 1 левъ.

Да помогнемъ на **Наблизката**
буждаващия се **светлитъ**
Христови
празници. Презъ тѣзи велики
дни сърцата на всички чо-
вѣци се изпълватъ съ бжритъ
на една небесна музика, съ
компнежитъ на една небесна
благодъ и смирение.

Всички ние въ тѣзи дни
сме весели, радостни.

Забравяме житейскитъ си
замисли, необходитъ си, зло-
бата си. . .

Духътъ на Спасителя про-
стира чиститъ си ръце надъ
душитъ ни и ние изпитваме
неземна радост, словото на
възвешения.

Въ тѣзи дни чустоулайки
тѣзи радостъ, ние трѣбва да
почувствуваме и дълото му.

Трѣбва да разберемъ, че за
да бждемъ истински христия-
ни, не е обходимо само да
отраваме, но и да изпълнимъ и
своя християнски дългъ.

Какъ?

Освемъ предъ прага ни сът-
литъ празници, ние сме и
предъ прага на зимата.

Земята ще се покрие съ
блѣнитъ си пелени, ще затан-
цуватъ снѣжинкитъ, ще за-
свири вѣтъра своята ледена
песенъ.

Десетки семейства сж безъ
дърви, други десетки безъ
кѣлѣ, безъ радостъ.

Презъ празникитъ добре
би било, вместо да изост-
римъ своята трапеза съ разни
оголства, да помогнемъ на
тия несрети наши брѣтя. . .

Да изтриемъ слзитъ на
децата, да стоплимъ тѣхнитъ
пожрзнали ржички, да
и нахранимъ съ своето мило-
срдие.

Това е дългъ на всички ис-
тински християнинъ, на все-
ки човѣкъ, който има срдце,
което чува и което страда.

Нека бждемъ по щедри, не-
ка не забравимъ, че когато
стоплимъ едно бедняшко срд-
це, едни бедняшки ржиче, ра-
достта е хиляди пѣти по-
голяма отъ колкото тѣзи,
когато видима предъ себе си
наредени празнична трапеза.

Христосъ се роди на земя-
та не да устройи ширшест-
ва но да мъкува болни души,
да даде прикѣръ на човѣка
по милосрдие и дългъ къмъ
омерправанитъ, беднитъ

Дано бждемъ чисти.

Варненски общ. вестникъ,
за да даде възможност на
гражданитъ да следатъ дей-
ността на общ. светъ, за
напредъ, въ специална рубрика
ще дава редовно всички ония
решения на общ. съветъ, които
сж отъ общественъ интересъ.

Нуждно е съзнание

Тѣжки дни преживява бъл-
гарскиятъ народъ. Тоя голѣмъ
фактъ никой не ще отрече.

Всички производствени сло-
еже изнемогаватъ. Душътъ се
въ една економическа, стопан-
ска и финансова криза.

Причината за тоя явнъ еко-
номически упадѣкъ на страна-
та ни, не може да се търси
другде, освѣкъ въ общия сто-
пански упадѣкъ на цѣлия
свѣтъ.

Днесъ изнемогаватъ и побѣ-
дителни и побѣдени.

Победенитъ плащатъ съ еко-
номическо и духовно робство:
контрибуции, репарации, а по-
бѣдителитъ лѣкуватъ своитъ
тѣжки рани, нанесени върху
тѣхния стопански животъ, съ
голѣмата войка.

Едно съвършено премах-
ване на кризата при днешното
свѣтско положение е невъз-
можно.

Демагогство би било причи-
ната за бедственото стопанско
положение на страната ни да
се преписва на известни срѣди
и съ това да се прави политика.

По този начинъ се обезвѣ-
рва духътъ на народа.

Единствения разумнъ из-
ходъ отъ това положение е
всѣкой да се проникне отъ
съзнанието за голѣмата исто-
рическа отговорност на даде-
ния моментъ.

Трѣбва да се спре създава-
нето на разни картели, съ яв-
ната тенденция за понижаване
ценитъ на продуктитъ отъ
първа необходимостъ.

Возлаганитъ ученич. трапезарии.

Единъ апелъ къмъ граж-
данството.

Братството за надържано
безизплатна ученическѣ трапе-
зарии свиква на 7 декември
т. г. 10 часа предъ обѣдъ въ
училището „Св. Климентъ“.

Общо събрание съ дневнъ
редъ:

1. Отгегъ на Управителния
Съветъ.
 2. Докладъ на Пров. Съ-
ветъ.
 3. Избирание на нови съ-
вети.
 4. Осигуряване и открива-
не на Трапезаритъ.
- Финансирането на Трапе-
заритъ, е много кошъ. Ог-
криването имъ става въпросъ
на Общо събрание, което ще
трѣбва да посочи нови пѣ-
тици за събиране на сред-
ства.

Честнитъ дарения, пожерт-
вувания, както и помощитъ отъ
учреждения и съюзи по рав-
ни причини днесъ не се да-
ватъ, а ни тѣхъ най вече се
крепеше това дълго.

Данъ ще се продължи оба-
че, то, или ще стане жортия
на царувитъ днесъ безгрѣ-
жие и аватия къмъ общест-
венитъ начинания, заваши кол

Българскиятъ консуматоръ
днесъ не може да плаща двой-
ни и тройни цени.

Отъ друга страна трѣбва да
се настрѣчи мѣстното произ-
водство, въ такава смисълъ,
што да може да конкурира
Европейскитъ стоки, и по та-
къвъ начинъ да подбие тѣх-
нитъ цени.

Сжщо така трѣбва да се
направи и известно облегче-
ние на нашето земледѣлско
стопанство.

Българското село изнемогва,
то продава произведенитъ про-
дукти на безценно.

Не добро е положението и
на българския интеллигентъ и
физическия работникъ.

Днесъ стотици души сж
предъ прага на мизерията.

Необходими сж бързи мѣрки.
Тѣ трѣбва да бждатъ при-
ложени не въ форма на дреб-
навъ партизанство, а въ ду-
хътъ на искрено желане.

Престъжливия е то да се
вземе като мѣкъ, за да се
клеиматъ известни среди.

Съ дребнавъ партизанство,
кризата въ насъ не ще може
да бжде премжната никогда.

Това ще стане съ искреното
желане на всѣкъ добъръ и
честенъ българинъ, който ми-
лѣе за народъ и родина и ис-
ка нейното културно и еко-
номическо преуспяване.

Това сж най сжществонитъ
задачи на времето и вървѣе,
че тѣ добре ще бждатъ пре-
цѣнени.

Нуждно е съзнание.

кото отъ членоветъ на Брат-
ството, токова и отъ цѣлото
гражданство, особено отъ не-
говитъ върхове. Какаво ще
реша общото събрание не
може да се каже, но резул-
татитъ отъ това решение ще
се почувствуватъ презъ лю-
тата зима, когато ненахране-
нитъ и заболѣли ученици ста-
натъ много. Вѣвка помощъ
тогава ще бжде само празно
успокоение.

Нека да не допусаме да
се дойде до тамъ.

Чепове на Братството,
представители на учреждения
и Благотворителни съюзи, уч-
тели, свещеница, граждани и
гражданин, къмъ васъ сж
обърнати погледитъ на много
бедни деца. Вие сте имъ по-
магали и пакъ вие ще помог-
нете.

Елате на събрането и кой
както може да помогнемъ я
тази година за невхранясто
на най беднитъ ученици.

Управ. Съветъ

Въ общината успено се
проверяватъ отъ специални
чиновници избирателнитъ спис-
оци. Не гласувалитъ гражда-
ни на 9 декември т. г. ще
бждатъ гласовни съгласно за-
кона.

Умѣстно предупреждение

Данѣци, такси берии, всички плащания само срещу законнитъ документи.

Събирането на данѣца, так-
си и берии е средство за
сжществуването на общината,
окръга и държавата. Възъ-
редовното имъ и правилно
събиране се спъватъ и за-
трудняватъ общественитъ
функции. Затова плащането
имъ е задължително за всички.

Но както е дългъ за всич-
ки жители да плащатъ нало-
женитъ имъ законоустановени
данѣци, въ дадения случай и
исканитъ имъ такси и берии,
сжщо така имъ е дългъ, ко-
гато плащатъ, да изискватъ
установенитъ документи и
квитанции.

При държавнъ бирникъ
ли плащате, при общински ли,
при каверъ въ други нѣкои
учреждения, щомъ това
плащане е за данѣци, такси
и берии, не забравяйте, не
пропушайте, не се стеснявай-
то да искате винаги устано-
венитъ квитанции и данѣчни
книжки.

Плащатъ ли нѣкожде при
отчетникъ и помогатъ въ мо-
мента да Ви дадатъ квитанции,
откажете изплащането и го
направете тогава, когато мо-
гатъ да Ви дадатъ такава.
Злоупотрѣбения оставатъ и
при редовно издадени доку-
менти, но тогава винаги се
откриватъ, и платенитъ срещу
редовни документи суми се
признаватъ, ако и злоупотре-
бени, а даденитъ безъ доку-
менти (квитанции) — не се
признаватъ. Съ това Вие ще
сте полезни на себе си, на
държавата, на обществото и
на самитъ отчетници

Не Ви ли е ясно за какво
плащате, или платеното не е
ясно и разбрано Ви се вижда
записано по данѣчната книж-
ка или квитанцията, не се
стеснявайте да поискате още
въ момента отъ самия съби-
рачъ освѣтление, или отъ до-
верекъ човѣкъ запознатъ съ
материята. Откаже ли Ви се
освѣтление и поленение отъ
самия събирачъ, не се при-
мирявайте, а се обърнете
къмъ началството му, но не
визяйте много въ пренекаванъ
съ отчетницитъ, защото тѣ
въ повечето случаи не разпо-
лагатъ съ много време за
обяснения.

Въобщо винаги плащайте
срещу установенитъ докумен-
ти, като знаете, че този, кой-
то лѣшо плаща, плаща два
пѣти. Някога да не давате
пари на ржка за данѣци, так-

си и берии, защото сте има-
ли довѣрие, и да оставяте
после да ги уреждате, ако и
на приятели и добре познати
чиновници. Не забравяйте, че
хората, съ течение на време-
то, много пѣти се менатъ.
Голѣма частъ отъ злоупотре-
бителитъ сж биле доста време
редовни и сж минавали като
честни чиновници.

Пазете себе си, пазете дър-
жавата и учредението, па-
вете и отчетника. Безъ съдей-
ствието на обществото, кон-
тролнитъ органи сж въ не-
възможност да се справятъ
съ разнитъ видове злоупот-
рѣбления, научили ли сте или
чули за такива съобщете ги
на по-висшата власт, ако не
знаете къмъ кой контроленъ
органъ да се обърнете.

Често пѣти обществото са-
мо дава условия да има ко-
рупция и падение, безъ та-
кива условия и съ съдей-
ствието на обществото, коруп-
цията и падението, ако таки-
ва има, скоро се изкореня-
ватъ — иначе тѣ сж за на-
родитъ хроническа болестъ.

Изъ техническата дирек- ция при общината

Техническата дирекция при
общината е извършилъ след-
нитъ работи за времето отъ
1. VII до 1. XI. т. г.

1. Направа укрѣпителнъ
прагъ на дерето до морската
градина.
2. Направа специално съе-
динение за помпвата стан-
ция съ колектора сист. С.
3. Поставяне на центро-
фугалната автоматична помпа
за измукване мръснитъ води
отъ отходнитъ места на мор.
бани и отвеждането имъ въ
канала система С.
4. Направа канализация на
ул. ул. Шейново, Чарпанъ и
Ив. Вацовъ.
5. Направа канализация на
ул. Доспатъ.
6. Даване линии и прие-
мане на 21 частни канали
зации.
7. Направа надлежна про-
фили на ул. Витрасова и ул.
Църпанъ.
8. Почистване на 564 край
улични утѣци.
9. Поставяне на 26 по-
ривни кашаци.
10. Почистване приготъ
на 28 улици.

Общинския съвет

Разни питання и отговори

г. Аврамъ Гачевъ направил редъ питання на които отговори г. кмета.

3 Декември 1930 г.

Заседанието се откри в 4 1/2 часа следъ обядъ отъ кмета г. П. Бяновъ. Присъстваватъ почти всички общински съветници. Прочетоха се протокола отъ миналото заседание.

Авр. Гачевъ: Варненския общ. вестникъ, трѣбва да публикува отчетитѣ на общ. съветъ. Варненското гражданство трѣбва да знае какво се говори въ съвета и какви решения се взематъ въ него. Моля пост. приобщение да си вземе бележка и да нареди за въ бъдеще Общ. вестникъ да дава редовно отчетитѣ на общ. съветъ.

Хр. Мирски: Финансовото положение на общината е лошо. Заплатитѣ на чиновницитѣ за м. августъ още не сѫ изплатени. Искане: какви мѣрки смѣта пост. приобщение да взема за да възстанови финансовото положение на общината.

Общия съветникъ прави второ питане: Въ миналото заседание съветника Авр. Гачевъ подхвърли, че измежду общ. съветници имало едно лице, което срещу известно възнаграждение правелъ услуги на гражданитѣ. За честта на общ. съветъ, моля да се разследва случая.

Авр. Гачевъ прави второ питане, защо не се заплащатъ редовно надницитѣ на надничаритѣ въ общината. Системата на авансовитѣ разписки трѣбва да се остави. Какви мѣрки взема пост. приобщение за да се изплатятъ надницитѣ на ония надничари, които отъ нѣколко месеца не сѫ получавали нищо.

Въ връзка съ поставения отъ г. Мирски въпросъ за увеличаването на единъ общ. съветникъ, г. Гачевъ иска да се назначи анкета, предъ която той ще разправи това, което знае.

г. Гачевъ направил и друго питане. Той протестира противъ нанесени побой надъ

работническия общ. съветникъ при столичната община г. Ас. Бояджиевъ по време на едно заседание на столичния общ. съветъ и иска Варненския общ. съветъ да направи протестъ по този случай.

г. Гачевъ предложи да се накажатъ ония общ. служачи, които по време на окр. избори на 9 ноември сѫ агитирали въ полза на управляющата партия.

Накрая г. Гачевъ предложи общ. съветъ да иска отъ камарата и м. вота на вътрешнитѣ работи премахването на закона за защита на държавата.

г. Ж. Желязовъ пита пост. приобщение, имали постъпки за обявяване на кандидати за общ. лесничей и ако има такива, защо не сѫ докладвани въ съвета. Едно лице ми съобщи, че е подавъ заявление, обаче последното и до днесъ не било докладвано.

Ц. Ханджиевъ, пом. кметъ: Въпросното лице подаде заявление много отдавна. Заявлението му не се докладва защото скоро следъ подаването на заявлението, общото лице било назначено за държавенъ лесничей.

Кмета г. П. Бяновъ, отговаряйки на питаннята на общ. съветникъ Авр. Гачевъ по въпроса за окр. избори, каза че общ. съветъ не може да влияе на преценка на въпрос, които не сѫ отъ негова компетентностъ.

Въпреки, това обаче, г. кмета предложи на гласуване предложението на г. Гачевъ за протестъ противъ закона за защита на държавата.

За предложението на г. Гачевъ гласуваха едно съветничество отъ трудовия блокъ.

Отхвърлено бѣ и предложението на г. Гачевъ, общ. съветъ да протестира противъ нанесени побой надъ столичния общ. съветникъ Ас. Бояджиевъ, понеже Варнен. общ. съветъ не знае случаятъ

и, освенъ това, този въпросъ не е отъ компетентностъ на единъ общински съветъ. По въпроса за общ. служачи г. кмета каза, че заплатитѣ за августъ сѫ изплатени. Сега се заплащатъ заплатитѣ за м. септември.

Системата съ авансови разписки е въ интересъ на самитѣ чиновници.

Относително увеличени общ. съветникъ, г. Бяновъ каза, че пост. приобщение няма нищо противъ за назначаването на една анкетна комисия.

г. Кмета предложи и съвета избра за членове на тази комисия следнитѣ общ. съветници: г. г. В. Гачевъ, Ан. Янковъ и кмета г. П. Бяновъ.

Следъ това сѫ докладвани нѣколко тържни преписки.

Поправка

Въ изданието до сега брошури по историята на Варна допуснати сѫ грѣшки въ нумерацията имъ. Тукъ изправяме тия грѣшки, като посочваме какъ върви нумерацията на отдѣлнитѣ заглавия въ брошуритѣ.

- I — Александръ Рачински.
- II — Сава Георгиевичъ.
- III — Никола Ив. Бацаровъ.
- IV — Архимандритъ Филаретъ.
- V — Архимандритъ Панаретъ.
- VI — Св. ап. Андрей.
- VII — Хаджи Иванъ Вълковъ.
- VIII — Господинъ х. Ивановъ.
- XI — Ангелъ Георгиевъ.
- X — Мюджимъ Халилъ Ефенди Афизъ Мехмедовъ.
- XI — Иоакимъ, варненски митрополитъ.
- XII — Никола Г. Даскаловъ.
- XIII — Янаки (Иванъ) Жековъ.
- XIV — Андрей Пападопулосъ Вретосъ (Левкодорца).
- XV — Св. ап. Карп.
- XVI — Св. свмч. Дорофей, епископ. Сирски.
- XVII — Георги Живковъ.
- XVIII — Стефанъ Б. Дребеевъ.
- XIX — Кои сѫ биле кореннитѣ жители на гр. Варна

СВѢДЕНИЕ

за работата въ ветеринар. отд. отъ 1 до 31 октомв. т. г.

Изддени сѫ 233 пълнителни листа за разни сурови животински произведения и сжестни продукти отъ животински произходъ и разни животни за вътрешността на Царството.

Риба разни 16290 кгр, месни консерви 510 кгр, свинска масъ 320 кгр, кашкавалъ 160 кгр, сирене 1090 кгр, лой 3810 кгр, черва 580 кгр, вино 160 кгр, кожи разни 32420 кгр, волове 13 глави, сопи 9 глави, птици разни 43 глави.

Провѣренъ е градолия пазаръ и влезлия въ него добитѣкъ на брой 1235 глави.

Изддени за правособственостъ 19 тамбължачи свиѣтелства.

Провѣрени сѫ всички сжестителни кучета на брой 13 и 1 конъ отъ които 2 бѣли кучета които се унищожиха, отросени сѫ 187 кучета и 6 котки празноскитающа, изпратени сѫ 3-ма човѣка на вътрешно лѣкуване.

Сжеставени сѫ 2 акта за разни нарушения. Провѣрено е около 15000 литри мѣко.

Лечувани сѫ 8 заболели общински добитѣка. Провѣрени сѫ и прегледвани всички работнички и магазинни за прѣработване и продажбата на сжестни продукти отъ животински произходъ и градолия пазаръ на таква.

Провѣрени сѫ внесени въ града сжестни продукти: сирене 26018 кгр, кашкавалъ — 11688 кгр, топено и ветопено масло 837 кгр, шембета и крака 1078 кгр, месни консерви 637 кгр, прѣсена риба 170 кгр, солена риба 50 кгр, въсна 20 кгр, птици 9778 броя, отвара 210 кгр., каймакъ 97 кгр, свинска масъ 161 кгр.

- XX — Посрещането на първия български князь Александър Батембергъ.
- XXI Велико Христовъ.
- XXII — Царският типъ вр монетитѣ на гр. Варна въ сбиркажъ на Варненския музей.
- XXIII — Дим. Станчевъ.

На разни адреси

Откриваме горната рубрика, не за да водимъ безогледна полемика съ всички ония, които не споделятъ нашето становище по известнѣтъ общественъ въпросъ, — за политически и други не може да става, — защото вестникътъ е официално издание и то не може и не бива да се занимава съ такива въпроси — а за да отхвърляме ония атаки и обвинения, отъ кждето и да идатъ тѣ, целици едно погрешно осветление на въпроситѣ засягащи дейността на общинската управа.

Защото, съ болка на сърдце трѣбва да признаемъ, че критиката, днесъ, е станала не средство за премахване недѣлитѣ въ нашата общественъ животъ, такава, каквато, споредъ нашитѣ разбирания трѣбва да бжде, а средство чрезъ което найлесно може да се постигнатъ партийни, и, въ повечето случаи, лични цели.

Варненски общ. вестникъ въ това отношение, е стоялъ на оная завидна висота на която трѣбва да стои всѣки вестникъ, който се е нагърбялъ съ тежката и отговорна задача да служи честно и безпристрастно на народа.

Ние сме биле и ще бждемъ коректни въ отношението си спрямо всички; бихме искали сжестото и отъ ония, които ще критикуватъ делата на Варненската община.

Тия предупреждения биха биле излишни, ако на общинитѣ у насъ се гледаше не като на институтъ, който е създаденъ да твори блага и поминѣжъ за българскитѣ граждани. Фактъ е, — това трѣбва съ прикжрбие да констатираме, — въ България се е създаде едно погрешно убеждение, че общинитѣ служатъ изключително на разни партии и групи — днесъ на едни — утре на други.

Именно поради това погрешно, подчертаваме, убеждение, действителността на общинската управа е подложена винаги на найжестоката и неоправдана, отъ обществената гледна точка, критика.

Прочее, нека бждемъ справедливи и да уважаваме българския общественъ служителъ, защото, той заслужава това уважение.

Четете „Варненски общински вестникъ“

М. Георгиевъ

ЛЕГЕНДА ЗА МОРЯКА.

Въ едно мако село, бозливо згушено всрѣдъ непроходнитѣ дѣбри на сѣрдия Балканъ, се бе родило хубаво дете.

Година наредъ детето чуваше „хайдушки пѣсни“ за славни подвизи, изъ чисто величие се бѣ родила легендата за Българска на Балгарското племе.

Дълго се вслушаваше то въ песнитѣ, които и днесъ и нощъ огласяха Балкана.

Тия пѣсни откърмеха у него величието на една идея, която го създаде да бжде и пребже.

По-късно той преброя Родината си.

Удаде му се да види дивно красиви и смѣлни животни; да се вслуша въ романтичния шепотъ на горскитѣ листа и на леко шумящата поточега.

— Българю, дивнѣш ме ти!

Стигна до морския брѣгъ.

Предъ погледа му се разтиснаше безб. ъжна ширь.

Море!

Бѣ тихо. Бѣ лунна нощъ. Лжчитѣ се плъзкаха гальбовно по огледалната повърхностъ.

А тамъ нейде лодкаръ ритмично спуска весла, и ладията плавно се носи.

— Валиколепни!

Тѣ жално се вглеждаше въ него.

Чарътъ на тая дивна нощъ край морския брѣгъ го опияни. Сърцето му лудо играеше. Ето гредѣтъ. — Величественъ и гордъ.

Варна. Крайморска градина. Предъ нея морето разтисна своята цѣтна ширь, а чийки плавно измивагъ бѣло снежни тѣла и лѣтятъ...

Варна. — Възвласна и горда царица на морския брѣгъ. — Приветъ Царице!

Жаждата да стане великъ, днесъ стана плжтъ отъ неговата плжтъ.

И той реши да приеме вѣрно поданичество на морското Царство.

Той прие за Алма матеръ

на своето величие необятнитѣ водни простори.

Той стана морякъ.

Ето морето — тихо и спокойно.

Подъ приспивенъ шепотъ то плиска води. Тѣ галятъ брѣга.

Ето кораба. Той цепи водитѣ. И отминава десетки, стотици, хиляди мили.

А на кораба, гордо изправенъ съ погледъ жадно устременъ въ далечината, стои капитанътъ.

— Дарай — Капитане!

Първи въображения. Не сж ли тѣ валиколепни?

Ето кораба. Всредъ море. Далечъ отъ роденъ край, отъ родни брѣгове.

Ледовита нощъ и вѣтрътъ свирепо бѣснува.

Вълнитѣ съ всички яростъ се разбиватъ въ кораба. Желѣзната грѣдь оказва достйна съпротива.

Ето капитана. Въ неговия взоръ е създаденъ човѣка — непокосимъ, гордъ и великъ. Устата изричатъ:

— Лулувай, бѣснувай! Не обуздамата яростъ ще наиди въ нашитѣ мишици отпоръ!

Втори въображения още по приятни и още по ласкателни.

Нали пжтя на бурята е пжтя на живота?!

Не се мина много той обикна морето както никой другъ. То стана кръвъ отъ неговата кръвъ.

Еднажъ го попитаха: — Били плувалъ при корабскрушение, когато брѣговетѣ сж хиляди мили далечъ?

— Да! Иначе, азъ не бихъ се наречилъ морякъ.

Сждбата на моряка е сждбата на човѣка.

Както красотата на живота е въ неговата буря, а достойността и величието на човѣка е въ борбата, така и морето крия своя жестокостъ и буря. Величието на моряка е въ борбата съ тѣхъ.

Чрезъ своето усърдие морякъ стана капитанъ.

Презъ една ледовита декемврийска нощъ, корабътъ целѣше водитѣ на морето.

Злокобностъ и безчовѣчие сразиха презъ тая зимна нощъ усмивката на капитана.

Другъ корабъ се бѣ сблъскалъ съ неговия.

И студъ и мразъ и злоещия шумъ на водитѣ скова усилията на всички моряци.

А тѣ биха могли!... Тѣ биха могли!...

Единъ само капитанъ остана на борда.

— Ти корабе, дете и да си знай че азъ съмъ съ тебъ!

А корабътъ бжриже потжваше.

Секунда по късно и... Дза вистрела създадохъ безсмъртието на човѣка, достоинъ за почитъ!

Морето е тихо. Лунна нощъ, Лжчитѣ се плъзкатъ по огледалната повърхностъ.

А тамъ нейде лодкаръ ритмично спуска весла, и ладията плавно се носи. Лодкаръ. До лодкаръ: рибарка седи. На тая девойка презъ сжлзи разказва Легендата за моряка и сочи презъ непрогледната нощъ къмъ незнайния грѣбъ на безсмъртнитѣ.

ВАРНА — 1930

МЕДИЦИНСКА КОЛОНА

Какъ да живеем дълго.

Храната служи за нуждите на тялото:

1. *Дава топлина.* Почти всички храни сж източникъ на топлина, благодарение на която тялото развива сила и е топло. На първо място въ това отношение стоятъ тлъстинитѣ, включително меслото, каймакъта на млѣкото и животинските мазнини (лой, сланина и пр.). На второ място идатъ различнитѣ видове захаръ и нишестенитѣ храни, каквито сж картофитѣ, оризътъ и хлѣба. Храни, които даватъ малко енергия, сж зеленчуцитѣ и плодетѣ. Тѣ сж обаче важни по други съображения. Хранитѣ се различаватъ твърде много по отношение на енергията, която развиватъ. Например, 10 грама масло развиватъ много повече енергия, отколкото четвъртъ килограмъ пшлещи. Храната на тежъкъ физически трудъ изискватъ повече храна, която е източникъ на енергия. Умственитѣ работници иматъ нужда отъ по-малко храна.

2. *Градъ нова тѣлота.* Клеткитѣ, отъ които е направено тѣлото, се постоянно хабатъ, поради което трѣбва да бждатъ наново изграждани. Млѣкото, яйцата, сиренето и месото градятъ мускулитѣ и коститѣ. Тлъстинитѣ и захарята не градятъ ни мускули ни кости.

3. *Помогат на тѣлото.* Млѣкото и неговитѣ продукти, джмтитѣ, лимонитѣ, протокалитѣ и зеленчуцитѣ помагатъ на тѣлото да се брани отъ болести. Тѣ съдържатъ витамини. Спанакътъ и нѣкои други зеленчуци съдържатъ много жельзо.

4. *Държатъ въ редъ стомага и червата.* Озочията, зеленчуцитѣ и трицитѣ имитатъ червата. Понечето хора изяждатъ много храна. Въпреки това тѣ гладуватъ, защото не даватъ на тѣлото онова, отъ което то се действително нуждае.

Храната трѣбва да бжде добре балансирана, както парично така и здравословно, чрезъ спазване на следнитѣ две правила:

1. Най-малко толкова пари трѣбва да се даватъ за млѣко (и неговитѣ продукти), колкото за месо, яйца и риба.

2. Най-малко толкова пари трѣбва да се даватъ за свощия и зеленчуци, колкото за месо, яйца и риба.

Гответе зеленчуцитѣ въ възможностъ по-малко вода, за да не изгубите ценнитѣ минерални соли. Измивайте внимателно всички зеленчуци и плодове преди да ги употребявате за ядене сурови. Суровитѣ храни, каквито сж плодетѣ и зеленчуцитѣ, сж много полезни за здравето. Трѣбва да ядете сурова, пресна храна всеки денъ.

Имайте на трапезата си всеки денъ отъ хранитѣ изброени по-долу. Тѣ сж наредени така, че най-евтинитѣ сж най-горе.

Понечето хора ядатъ много месо. Човѣкъ не ше има нужда отъ него, ако си доставя достатъчно храни, които даватъ градивенъ материалъ и достатъчно жельзо, каквито сж зеленчуцитѣ, млѣкото, жельцитѣ на яйцата и орѣхитѣ. Опазно е да се изхвърли месото, ако не се замѣни съ други храни, които съдържатъ много жельзо. Безъ достатъчно жельзо и слънчева свѣтлина човѣкъ става бледъ.

Главнитѣ грѣшки въ храната на културния човѣкъ сж: премного градивни храни, (особено месо), премного захаръ, съвсемъ малко обемна храна, съвсемъ малко храна, която урегулираа червата и съдържа витамини, блѣлъ хлѣбъ, вмѣсто тричетъ. Млѣчната езахаръ, ебъсто обикновената е отлично

Търговия, стопанство и индустрия

ЕД О УЛЕСНЕНИЕ ЗА НАШИТѢ ТЪРГОВСКИ ВРЪЗКИ СЪ АМЕРИКА.

Сдружението на Нью Йоркитѣ търговци, напращайки на Варнен Търг. Камари годишниця отъ за 1930 год. моли същата да даде гласноостъ на следното:

Нью Йорекотото търговско сдружение е една отъ най-важитѣ търговски организации отъ общъ характеръ въ Съед. Щати. Между другото една отъ най-главитѣ негови работи се състои въ връзкитѣ, които сдружението поддържа между чуждитѣ и американски фирми и готовността му да посредничъ при създаването на нова връзки, при сключване договори за представителство, при покупко-продажби и пр. Отъ друга страна сведенията, отнасящи се до американски къщи, които същото сдружение дава както и адреситѣ имъ на американски фирми отъ най-различни браншове, сж редактирани съ огледъ да послужатъ на заинтересованитѣ най-добре въ даденъ случай.

Като съобщава на Камарата своето желание да съдействува по въвкакъвъ начинъ

ва утаювяване и развитието на здрави търговски връзки между България и Съед. Щати сдружението моли, щото всички съветувателни запитвания отъ страна на българоки фирма да съдържатъ безъ друго подробни сведения върху натурата на събититѣ, които ше се третиратъ, точно описание на стокитѣ, списъма и орокъ на предаване, предлаганитѣ условия на плащане и пр. Всичко това трѣбва да бжде придружено отъ единъ листъ на фирмата, които бѣха могли да дадѣтъ референции и то за предпочитане американски таква. На всички запитвания сдружението отговоря **БЕЗПЛАТНО.**

На българекитѣ фирми, които се интересуватъ отъ утаювяването на по-интересни връзки съ Съед. Щати, Камарата препоръчва да се отнесѣтъ до сдружението, чийто адресъ е:

The Merchants Association of New-York, Woolworth Building, 233 Broadway — New-York, (U. S. A.)

Варненско Градско Общинско Управление

ВЮЛЕТИНЪ

за придобитѣ храни отъ кола въ Варнен. общ. житна борба. Отъ 24 до 30 XI 1930 год.

№ по редъ	Видъ на хранитѣ	Средната цена на хектолит.		Числото на коларитѣ
		лева	лева	
1	Жито	164	223	181
2	Колосъ			
3	Ръжъ	140	197	149
4	Мамуля	150	205	236
5	Ечмикъ	118	190	22
6	Овесъ	76	170	5
7	Просо	200	280	1
8	Бобъ	410	540	31
9	Леща	200	285	1
10	Фий	210	262	8
11	Слънчогледъ	224	500	7
12	Нахутъ	480	700	2

срѣдстао да се намала гниенето на храната въ червата. Горчица, пиперъ и други люти храни дразнатъ и би трѣквало да се употребяватъ въ съвършено малко количество. Сжщото нѣщо се отнася и до солта.

Ето списъка на нѣкои храни.

1. Храни, които градятъ и предпазватъ — прѣсно млѣко, мжтеница, кисело млѣко.

2. Храни, които градятъ — сирене, яйца, орѣхи, месо, риба.

3. Храни, които градятъ и сж източникъ на енергия — овесъ, пшеница, царевича, сризь.

4. Храни, които сж източникъ на енергия — захаръ, масло.

5. Растителни храни, които сж източникъ на енергия — бобъ, грахъ, картофи, моркови, цѣлкло и други зеленчуци.

6. Храни, които предпазватъ и урегулиратъ червата — ромид, спанакъ, зеле, салатата и други зеленчуци.

Последни храни, които спазватъ и урегулиратъ — сливи, ябълки, портокали, други плодове.

Техническата дирекция при общината е извършила следнитѣ работи по водопровода за времето отъ 1. VII. до 1. XI. т. г.

1. Поправени градоки чешми 96 броя.

2. Поправени водомѣри 177 броя.

3. Поправени градински пидранки 15 броя.

4. Поправени спирателни кранове 56 броя.

5. Поправени пожарни кранове 62 броя.

6. Поставени водомѣри 144 броя.

7. Извадени водомѣри 145 броя.

8. Огчетни водомѣри 810 броя.

9. Скициране на водопроводни инсталации 31.

10. Приемане на нови водопроводни инсталации 35.

Контролно водитѣ въ дѣрето по продължение уз. Сандова.

Както предшестващитѣ години, така и тази година българския печатъ се изказа много ласкаво за нашето лѣтовнище. Не само българския, но и чуждитѣ вестници, посветиха възторжени статии за Варна.

Подъ горното заглавие въ голѣмия български ежедневникъ „Миръ“ нѣкой си г. Буриля пише:

Да, Варна — 1930 год. Защото миналогодишната Варна бѣше друга, Варна отъ 1928 година съвсемъ друга, а догодишната... кой знае каква ше бжде.

Всѣка година Варна се промѣня. Онуи което Господъ е направилъ съ собственитѣ си ръце, разбира се, стои непромѣнено, — и толкозъ по-добре. Кой е по-добриятъ зидаръ отъ него?

Зеленото, потопеното въ зелено, крайбрѣжие, залиагъ притиснатъ въ прегръдкитѣ на земята залиагъ; постоянната прохлада по цѣлото крайбрѣжие; вечернитѣ игри на морето — ту затихащо, ту кокетирало съ снагата си; луннитѣ заливания — Варна на природата винаги е една и сжща.

Но хубава природа безъ нѣкътъ, поставенъ отъ човѣшка ръка, е като хубава мома безъ образование. Природата сама ни дава зауди — но що сж тѣ безъ даровития композиторъ? Тя ни дава и багри — но малцина ги виждатъ безъ помощта на художника.

Разбирз се, може да се отиде и до крайностъ. Една хубава, но много натруфена мома... Това нѣма да стане съ Варна. Нѣмаме преди всичко, много пари — за щастие. Ето единъ случай (сже единъ случай), който липсата на пари е щастие. Представете си много парични грижи надъ Варна: ролетки, всѣкакви „домове“, американизация въобще..

А сега, какъзато е, и какъзато може още да стане Варна — ше си остане кжсъ прелестна природа съ скромнѣ накитѣ отъ човѣшка ръка.

Накититѣ сж известни:

Модернитѣ бани, шикозното крайморско казино, починитѣ здания край брѣга, нѣколкото широки булеварди, тераситѣ надъ морето, новиятъ пжтъ по крайбрежието, грижитѣ на общината за поддржане добри пжтища... Въ проектъ: по-стилане на шосето до манастира „Св. Константинъ“ съ тѣй наречения „китонъ“ и др. такива.

Въ такова, въ благоустройствено отношение, сиречъ, — Варна се промѣня всѣка година.

И въ друго едно отношение много важно, отъ голѣмо значение.

По качеството на така назованитѣ „курортисти“.

Всѣка година, отъ 1927 год., мисля, насамъ, числото на чужденцитѣ расте. Расте и числото на народноститѣ, които посещаватъ Варна.

По-рано само чехи, по-сетне и поляци, а сега гъмжи. — Приятно гъмжи — отъ многобройни чехи, поляци, унгарци, нѣмци, ромъни и... цариграждани.

Има и доста представители на други народности — дори сърби, но такива числа обикновено въ статистиката минаватъ въ „разни“.

Не мога, обаче, да устоя на изкушението да не отдѣля отъ „разнитѣ“ (французи, американци — да, американци, белгийци и др.) — не мога да не отдѣля една двойка съ Куба, нѣколко на финландци, единъ

негъръ, една испанка и... сигурно сжмъ пропусчалъ да вида и нѣкои други такива редки гости на България.

Всички тия не сж дошли, разбира се, направо отъ Куба и отъ Валенция. Повечето живѣятъ, студентуватъ и пр. въ Виена, Букурещъ, Будапеща — и отъ тамъ именно ни идатъ на гости.

Споменавамъ ги, не защото мисля, че за България е върховна честъ да бжде посетена отъ такива интересни гости, а защото искамъ да оправдая казаното по-горе, че Варна всѣка година става друга. Тази година, безспорно, тя е най-интересна. Цѣла Певъ Европа.

Въ града и на плажа се говори на всѣкакви езици. Гагаузитѣ вече почватъ да си чупятъ езика и изглежда, че по-скоро ше изучатъ чехски, отколкото добре български.

Какви ли не язици се говорятъ на плажа! На смѣсеня, разбира се. И какви ли не хора се срѣщатъ тамъ. Едно кръстосване на народности и яври, на обичаи и култура. Редомъ съ единъ виденъ американецъ, дошълъ отъ Цариградъ, се търкава виенски студентъ, а около тѣхъ мургавата и безъ виолетови лжчи кубанка, нашитѣ българи съ кубански, явйски, американски и още какви ли не лица, русата финландка, черноокитя цариграждани и пр. и пр.

И нито заукъ на политика. Най-много се чува фразата:

„Ахъ, Варна какъ ше те напусне?“

Кжде сж нашитѣ компанисти? Ето единъ прекрасенъ мотивъ.

Най-радостенъ фактъ, че Варна е харесана, много харесана и отъ нѣколко десетки цариградски семейства. Хранте отъ Босфора, Принцовитѣ острови, Златния рогъ и Сладкитѣ води харесватъ Варна. Това е много, премного. Значи, Варна е наистина хубава.

Да говоря за околноститѣ, значи да стана пжтеводителъ. При това сухъ пжтеводителъ, читанка проспектъ. Въ всѣки случай, ако успѣте да направитѣ тѣй, че да ви омръзне гредѣтъ — ако успѣте — всѣки мигъ можитѣ да се качите на лодка, на автомобилъ, на кола, най-сетне на собственитѣ си крака да потеглитѣ за Галата, Карантината, Пондюзъ чешме, Аладжа манастиръ, Св. Константинъ, Пейнирджикъ и много други — за да разнообразитѣ битието си и да се върнете къмъ града съ още по-добри чувства.

Градътъ може да ви прогони, най-много, съ своитѣ оркестри и грамфони, съ голѣмаа си пѣстрота, съ празничността си — ако това изобщо може да прогонва. Но не и съ спокойтия си. Не говоря за чужденцитѣ. За тѣхъ Варна е спестовна каса. Ефтино е и за българитѣ. Само едно има: И леть пари да струва, когато ги немашъ тия петь пари, сжжпо е. А мнозина, повечето българи ги нѣматъ. Криза. Не криза, а катастофа.

Ето защо и числото на българскитѣ лѣтовници е малко. Рѣдко срѣщамъ познатъ. Софийнци нѣма.

Една е утехата: Всичко е преходно. Може и по-лошо да стане, може и по-добро. (Намъ се иска второто, разбира се.) Та — всичко е преходно. Само Варна ше бжде винаги сжщата прелестна хубавица.

Печатниця Д. Тодоровъ Варна.

Д. Г. Аджемов Задачата на съвременния театър.

(Нови перспективи)

Съвременния театър преживява тежки дни.

Днес много театри в Европа се закриват, а други сж въ навечерието да се закриват.

Този явнен упадък на дневния театър не се отрича дори, от най знаменития на времето ни режисьори: Райхардъ, Станиславски, Майерхолдъ.

Новото време всевъзможно изисква един нов театър.

То налага, дневната драма да възпроизвежда въ художествена свѣтлина конфликтитѣ на живота, колективната воля, колективната съвест, колективната съдба, далеч от приющата на древнитѣ идеи за предопределението.

Днес зрителя изисква от драмата, да поставя драматическия конфликтъ въ самата човѣшка душа, и не той да бъде декоръ въ художественитѣ построения.

Това, обаче, не означава, че театъра трѣбва да ратува на онова дивно, стихийно технизиране, присъщо на времето ни.

Драмата, въобщо оценително изкуство, като най-скроменъ изразъ на човѣшката душа, е нѣщо повече отъ ехо на живота.

Дя нѣма хоризонтъ, нѣма синуръ, тя е лаборатория на духа, където живота се пресъздава въ най-разнообразенъ изгъ.

Въ съвременния театър значението на режисьора е много голѣмо.

До като по-рано въ епохата на театралната рутина, режисьорътъ бѣ само технически съветникъ, помощникъ на актьора, въ чисто сценичната работа, днес той държи въ ръцетѣ си, като жрецъ всички нишки на драматическия животъ, венчикитѣ му вътрешни вибрации и външни форми.

Режисьора на новото време е сънетълкователъ, той е душата на театъра. Той е който превръща сцената въ животъ, фикцията въ реалностъ, идеята въ форма, облича въ плътъ, безплътнитѣ драматически образи.

Не малко е значението и на актьора въ съвременния театър.

Той е основата на театралното изкуство.

Той е невидимия образъ на живота, вѣлготенъ въ драма.

Той е Фокуса, който облича въ животъ мъртвитѣ образи на даденото драматическо произведение.

Въ дневния съвремененъ театър, ансамбловия принципъ лѣжи въ основата на оценителната проблематика.

Безъ него не е възможенъ никакъв театъръ, безъ него се разпада самия театраленъ принципъ.

Предрасядакъ е, че единъ

талантливъ артистъ може да ваѣе животъ на цѣлата драма

Успѣхътъ на една драматическа творба е толкова по правдивъ и по-убедителенъ, колкото общата игра на актьоритѣ е по-завършена

Въ това се състои дълбокия и пленяващъ чаръ на оценителното изкуство.

Новото поколение актьори трѣбва при всѣка нова роля да внесе новъ колоритъ, новъ изразъ, нова линия на своя гласъ.

Въ съвременната сцена нѣма мѣсто за шаблонъ. Навистина, много мъчно се постига една нова тонална конструкция на фразата въ всѣки новъ роля, но тъкмо тя нелага новостъ и разнообразие на сценичното преображение.

Голѣма роль за успѣха на единъ образъ въ дадена пиееса е промѣната на костюма, промената на грима, промѣната на темпа и темпата на движенията и на мимиката.

Схвааналъ тия проблеми на театъра, съвременния артистъ става жрецъ, а не бездушненъ механизъмъ. чаканъ животъ отъ автора и режисьора.

Тавгодишниятъ театраленъ сезонъ у насъ биде откритъ съ драмата „Люти клетви“ отъ Ст. Савовъ.

Хубава или лоша тя е поука за нашитѣ драмописци. Сцената най-добре показва недостатѣцитѣ на една драматична творба.

Тя има свои закони, свои принципи.

Драмата, за да оправдае истинското си предназначение, трѣбва да бъде огледало на живота, магически фокусъ, въ който да се отразяватъ всички проблеми свързани съ действителността, духътъ и тѣжкия менията на своята епоха

Писателя е борець, неговитѣ идеи трѣбва да му бжлатъ подказани отъ народа, пресътворени въ една висока поетическа действителностъ Той трѣбва да синтезира противоречията на самото време, въжделенията на своя народъ и устремитѣ на своята епоха.

Обществиятъ тази своя мисия, писателя е изпълнилъ апостолското си предназначение къмъ култура и човѣчество.

Две години народъ нашиятъ общински театъръ работи неуморно, върнейки по стъжкитѣ на Мелпомена

Онова, което на пръвъ погледъ прави впечатление, е нейния добре подбранъ и художественъ репертуаръ

Истината ни задължава да признаемъ, че има и известни пиееси, които съ нищо не оправдаватъ своето поставяне. Добре би било тѣ да бждатъ изхвърлени. Такива сж безсърдечиянитѣ фарсове, които идатъ да убиятъ въ зрителя добритѣ впечатления.

За съвременния български интеллигентъ, сцената не се явява мѣсто за развлечение.

Той търси да намѣри тамъ

себе си, душата си, трагиката си.

Добъръ е въ общи черти и ансамбловия съставъ на артиститѣ.

При това си положение той обещава много. Необходимо е, да се избѣгае шаблона и външнитѣ ефекти отъ страна на акъси актьори, за да се постигнатъ още по-голѣми успѣхи.

Режисьора въ ръководенето на постановкитѣ е добъръ. Той постига правдиво разрешение на сценичнитѣ проблеми Задоволителни сж и декоритѣ при всѣка нова постановка.

Общо взето, още малко усилия отъ страна на режисьоръ и артисти, и нашиятъ театъръ ще бжде единъ истински храмъ на изкуството, където художествено пресъздадена действителността ще отразява живота въ многоликъ образъ.

При това нека и варненци проявятъ по-голѣма любовъ къмъ театъра, по-голѣмо съчувствие къмъ служителитѣ на изкуството, които превръща малката „Зала Съединение“ въ единъ истински храмъ.

ХРОНИКА.

Починалъ е варненския гражданинъ Михаилъ Георгиевъ въ разцветта на своята младостъ — 24 годишенъ. Покойниятъ бѣ единъ отъ редовнитѣ сътрудници на „Варненски общински вестникъ“ и, за кратко време, чиновникъ въ общината.

Михаилъ Георгиевъ поради благиятъ си характеръ и добри обноси, се ползваше съ симпатитѣ на всички, които го познаваха.

Редакцията на „Варненскиятъ общински вестникъ“ се присъединява къмъ скръбта на неговитѣ близки.

На друго мѣсто въ вестника поставиме една отъ последнитѣ литературни творби на покойника.

Статистическото отделение при общината приготвяла списъка на подлежащитѣ на времена трудова повинностъ за 1931 год.

Варненскиятъ общ. театъръ отъ една седмица е въ обиколка изъ провинцията.

Шосетъ Варна—Евксиноградъ отъ два месеца усилено се китовира. Работата е почти е на привършване. Министертвото на финанситѣ е отпуснало 150,000 лева за поправката и китовирането на това шосе.

Назначена е отъ кмета специална комисия отъ общ. съветници, която да прегледа и подобри рекламното табло за лѣтовището ил. Обявенъ е конкурсъ изъ между българскитѣ художници които трѣбва да бжде приключенъ на 20 т. м.

Проспектитѣ по настоящемъ се печататъ въ Държавната печатница въ София. Проспекта ще бжде напечатанъ на 9 езика.

Варнен. Град. Общ. Управление

Обявление

№ 22894

гр. Варна, 20 ноемврий 1930 год.

Обявява се на интересующитѣ се, че Варненското Градско Общинско Управление ще произведе конкурсъ за изработката на художественъ плакатъ 50/70 см. курорта Варна 1931 год. Картината трѣбва да дава представа за живота на варнен. плажъ, както се изразятъ най-живо действителни. брѣгъ на Варна, банитѣ, плажа и морето

За конкурса сж опредѣлени две премии първата 5000 лв. и втората 3000 лв. Вънѣ отъ тѣхъ ще се откупятъ и две картини по 1000 лв.

Срока за предоставяне на работитѣ е 20 декемврий т. г. 4 часа сл. об. Последнитѣ трѣбва да бждатъ адресирани до г. Кмета на гр. Варна.

Подробни сведения могатъ да се получатъ отъ Варненската градска община, художествената академия — София.

ОТЪ ОБЩИНАТА

Варненско Градско Общинско Управление

ОБЯВЛЕНИЕ

№ 69

Варна, 29. IX. 1930 год.

Повеже е констатирано, че на пазара се донасятъ и излагатъ за продажъ разни съестни продукти въ малки нечисти и рждиви тенеквени сждове, което указва зло вредно влияние върху здравето на консуматора, на основане чл. 79 буква „а“ отъ закона за Народното Здраве.

ЗАПОВѢДВАМЪ

За въ бждаше да не се донасятъ и излагатъ за продажъ съестни продукти и поставени въ нечисти ил рждиви тенеквени сждове.

На нарушителитѣ ще се съставятъ актове за глоба ване, а продуктитѣ конфискуватъ.

Изпълнението на тази заповедъ възлагамъ на градскитѣ санитарни органи

Отъ Общината.

Сведения

За извършената работа въ Санитарното отдѣление и клоноветъ отъ 10 до 16 XI 1930 год.

	Прегл. съ сан. кн.	Прегледъ болни	Направ. превръзки	Издан. бедни свид.	Раждения	Умираня	Операции	Дезинфек. стави	Дезинфек. дрехи	Закар. въ болници	Рентгенизиранни	Пневмотораки	Посещ. на сестрата	Окжипания	Направ. ревмизии
Санит. отдѣл.	—	—	—	27	46	20	—	—	—	—	—	—	—	—	—
I общ. амбул.	54	65	105	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
II общ. амбул.	10	35	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
III общ. амбул.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
IV общ. амб.	9	15	47	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Дезинф. стан.	—	—	—	—	—	—	—	5	147	—	—	—	—	—	—
Диспансеръ	—	44	—	—	—	—	—	—	—	—	44	4	29	—	
Общ. М. домъ	—	16	93	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	

Нач. общ. сан. служба: Дръ Мартевъ

Печатница Добри Тодоровъ — Варна.